

## **Revelashon Introdushon**

Apostle John wey rite di gospel of John and di three letas with di same name, naim rite dis book. Dis book difren from di oda books bikos na wetin God reveal to John direct, naim e rite down. Di Roman Emperor kon drive John go one island wey dem dey koll Patmos, bikos of di gospel message wey dey treaten wetin govment dey do. So na wen John dey for exile for Patmos, God kon tell am wetin go hapun for di last days of di world. Dat is why di name of book bi Revelashon, (Apokalypse wey mean "Open"). Dis book show sey God send one angel from heaven wey kon use signs and symbols take show and tok about di tins wey pipol neva si for dis world before and how di future go bi. John vishon get four main part and afta e don warn and enkourage di bilivers for di seven church for Asia Minor (chapters 2 and 3), e kon bigin tok about how Jesus kom save di world and di judgement wey e bring kom di world. Wen John don si all wetin God won show am, e kon say, "Amen! Oga God Jesus, make Yu kom!" Dis book naim konklude di whole drama for di Bible. Di world go get fresh biginnin bikos: Di pesin wey sidan for di throne sey: "I dey make evritin new!" (21:5).

*Introdushon*

<sup>1</sup> Dis vishon na from Christ and na God sey make e show en savants wetin go soon happen. E make am klear thru di angel wey E send kom meet John

<sup>2</sup> and John bear witness for evritin wey e si. Dis na wetin John tok concerning God word and about Jesus Christ.

<sup>3</sup> Di pesin wey go read dis profesy give pipol, God go bless am. God go bless doz wey dey listin and do wetin dem rite for di profesy, bikos di time don near.

<sup>4</sup> Na John rite dis leta go give di seven church wey dey Asia aria. Make grace and peace dey with una from di Pesin wey dey since, wey dey naw and wey go still kom. From di seven spirits wey dey en throne front

<sup>5</sup> and from Jesus Christ, di witness wey dey tok trut; di first-born among doz wey God raiz from deat and naim bi di King of all kings. Christ wey love and free us from awa sins with en own blood;

<sup>6</sup> di one wey give us betta kingdom kon make us priest wey go dey serve God wey bi en Papa, make glory and pawa bi en own forever and ever! Amen.

<sup>7</sup> (Make una look! E dey kom back inside di kloud and evry eye go si am.

Even doz wey shuk am  
and all di tribes wey dey dis eart,  
go kry bikos of am.

Dis tins go really happen! Amen.)

<sup>8</sup> God sey, “Na mi bi di Alfa and Omega, di One wey dey since, wey dey naw and wey go still kom, na mi bi di God Almighty!”

<sup>9</sup> Mi John, I bi una broda and I dey follow una share from di trobol bikos of di kingdom and dey bear di sofa wey dey inside Jesus. Dem porshu mi go Patmos Island, bikos I dey prish God word and tok about Jesus Christ.

<sup>10</sup> On Sunday, God Spirit kon dey kontrol mi and from my back, I kon hear one loud vois like trumpet dey sey,

<sup>11</sup> “Make yu rite evritin wey yu dey si inside dis book, den send dem go meet di pipol wey dey di seven church wey dey for Efesus, Smyrna, Pergamum, Tiatira, Sardis, Filadelfia and Laodicea.”

<sup>12</sup> I turn make I si di pesin wey dey tok to mi and wen I turn, I kon si seven lampstand wey dem take gold make.

<sup>13</sup> And di pesin wey stand for di lampstand centre, bi like Man Pikin. E wear long dress with gold belt for en waist.

<sup>14</sup> En head and hair white like wool, dem even white rish snow and en eyes red like fire wey dey burn well-well.

<sup>15</sup> En legs bi like bronze wey dem polish for fire and en vois bi like di nois wey sea dey make.

<sup>16</sup> E whole seven stars for en rite hand and swod wey get two sharp side, dey kom out from en mout. En face dey shine like sun.

<sup>17</sup> Wen I si am, I fall near en leg like sey I don die. But E tosh mi with en rite hand, kon sey: “Nor fear! Na mi bi di First and di Last,

<sup>18</sup> di One wey dey alive! I die before, but naw, I dey alive forever and ever. Deat and grave key dey my hand.

<sup>19</sup> So make yu rite wetin yu si: both doz wey go happen naw and di ones wey go happen leta.

<sup>20</sup> Di seven stars wey yu si for my rite hand, na dia sekret bi dis: Di stars na di angels for di seven church and di seven lampstand, na di seven church.”

## 2

### *Di Church For Efesus*

<sup>1</sup> “Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Efesus:

‘Di Pesin wey whole di seven stars for en rite hand and dey waka round di seven lampstand, dey tell di pipol for di church sey:

<sup>2</sup> I know yor work. I don si evritin wey yu do and even as yu dey wait with patient. I know sey yu nor like wiked pipol. Yu don test pipol wey sey dem bi apostles, but dem nor bi, bikos yu si sey, dem dey lie.

<sup>3</sup> I still know sey yu don bear many tins bikos of my name and still, yu neva taya.

<sup>4</sup> But dis na wetin I get against yu: di way yu love mi naw, nor strong rish as e bi before!

<sup>5</sup> So, make yu remember where yu from fall and turn from sin kom meet God, den bigin do di tins wey yu first dey do. If yu nor gri turn from sin kom meet God, I go remove yor lampstand from where e dey.

<sup>6</sup> But all dis tins dey happen make e for betta for yu, bikos yu hate di tins wey Nikolaitan pipol dey do and I hate doz tins too.

<sup>7</sup> Pesin wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church. Anybody wey fit bear rish di end, I go allow am chop from di tree for God Paradise and dis tree dey give life.’  
”

### *Di Church For Smyrna*

<sup>8</sup> “Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Smyrna: ‘Dis message na from di Pesin wey bi di First and di Last, di One wey die kon kom back to life.

<sup>9</sup> I know di sofa wey yu sofa and how yu nor get money, but yu get enough money. I still know di bad tins wey dem tok about yu. Dem sey dem bi Jew pipol, but dem nor bi Jew, bikos dia sinagog, na Satan own.

<sup>10</sup> Make yu nor fear di tins wey yu go soon sofa. Devil go trow some of una inside prison, so dat e go test una. Yu go sofa for ten days. But make yu nor live mi, even if e mean sey yu go die. Bikos I go give yu di crown wey bi life.

<sup>11</sup> Pesin wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church. Anybody wey fit bear rish di end, di sekond deat nor go kill-am.’  
”

### *Di Church For Pergamum*

<sup>12</sup> “Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Pergamum:

'Dis na di message from di Pesin wey whole di swod wey get two sharp side.

<sup>13</sup> I know sey yu dey stay for where Satan throne dey. But yu still whole my name strong well-well and yu nor deny mi even wen dem kill my savant Antipas for where Satan dey stay.

<sup>14</sup> But dis na wetin I get against yu: yu get some pipol wey dey follow wetin Balaam dey tish and na Balaam tell Balak sey make e curse wahala for Israel pipol. Na-im make dem sin wen e sey make dem chop juju food kon sleep with who nor bi dia husband or wife.

<sup>15</sup> Like dis too, some pipol among una dey follow wetin Nikolaitan pipol dey tish.

<sup>16</sup> So, make yu turn from sin kom meet God! If not, I go kwik-kwik kom fight yu with di swod wey dey my mout.

<sup>17</sup> Pesin wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church. Anybody wey fit bear rish di end, I go gi-am some manna wey dem hide for heaven. I go gi-am white stone and for dat stone, dem go rite new name put and nobody go fit undastand am, escept di pesin wey I give di stone.' "

### *Di Church For Tiatira*

<sup>18</sup> "Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Tiatira:

'Dis message na from God Pikin wey en eye red like fire wey dey burn well-well and en legs bi like bronze wey dem polish:

19 I know all di tins wey yu dey do. I don si yor love, yor faith, yor work and as yu dey wait with patient. And I si as yu dey do well for all dis tins.

20 But dis na wetin I get against yu: yu allow dat woman, Jezebel, make e dey do wetin e like. Dat woman wey koll ensef profet and di tins wey e dey tish dey make my savants sin, bikos dem dey sleep with who nor bi dia husband or wife and dem dey chop juju food.

21 I don gi-am time make e turn from sin kom meet God, but e nor gri stop to sleep with doz wey nor bi en husband.

22 Si! I go trow am put for bed where e go sofa and doz wey dey sin with am, go sofa well-well, unless dem turn from sin kom meet God.

23 I go kill all en shidren, den all di church pipol go know sey, I know wetin dey for pipol mind and heart. I go reward evribody akordin to wetin e do.

24 But una wey dey Tiatira, wey nor dey follow wetin Jezebel dey tish (wey neva learn di tins wey dem dey koll "Satan deep sekret"), I dey tell una dis tins naw, but I nor go ask una for anytin again.

25 Make una whole wetin una get until I kom.

26 Anybody wey fit bear and obey mi rish di end, I go gi-am authority ova all di nashons.

27 E go rule di nashons with iron rod  
kon break dem to pieces like pot.

28 E go get di same authority wey I get from my papa and I go still gi-am di star wey dey shine for morning.

29 Pesin wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church.' "

### 3

#### *Di Church For Sardis*

<sup>1</sup> "Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Sardis:

'Di Pesin wey whole God seven spirits and di seven stars: I know wetin yu dey do; for pipol eye, yu dey alive, but true-true, yu don die.

<sup>2</sup> So make yu raiz-up kon give pawa to di remainin tins wey don nearly die, bikos yor work nor dey good for God eye.

<sup>3</sup> Make yu remember wetin yu don hear and receive and make yu obey dem kon turn from sin kom meet God. If yu nor shine yor eye well, I go kom like tif and yu nor go know di time wen I go kom.

<sup>4</sup> But yu get some pipol for Sardis wey neva stain dia klot, dem go wear white klot follow mi waka, bikos dem deserve am.

<sup>5</sup> Anybody wey fit bear rish di end, go wear white klot like dem and I nor go remove en name from my Life Book, but I go tok about am for my Papa and en angels front.

<sup>6</sup> Pesin wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church.' "

#### *Di Church For Filadelfia*

<sup>7</sup> "Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Filadelfia:

'Di Pesin wey dey holy and true, wey whole David key; wen dis pesin open door, nobody



go fit klose am and wen e klose door, nobody go fit open am.

<sup>8</sup> I know evritin wey yu dey do. (Si, I don open door for yu wey nobody go fit klose.) I know sey yu nor too get pawa, but yu don obey my word and yu nor deny mi at-all.

<sup>9</sup> Listin! Doz pipol from Satan sinagog wey lie sey dem bi Jew, I go make dem bow for yor front, den dem go know sey I really love yu.

<sup>10</sup> Bikos yu don obey my kommandment wey bi to get patient, I go protet yu wen I won test evribody for dis world.

<sup>11</sup> I go soon kom. Make yu whole wetin yu get well-well, so dat nobody go take yor crown from yu.

<sup>12</sup> Anybody wey fit bear rish di end, I go make am pila for my Papa Temple and e nor go ever komot from der. I go rite my Papa name; David Town; di new Jerusalem wey dey kom from heaven and my own new name, put for en body.

<sup>13</sup> Anybody wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church.' "

### *Di Church For Laodicea*

<sup>14</sup> "Make yu rite di tins wey I won tell yu naw, go give di angel for di church wey dey Laodicea: 'Dis message na from di Pesin wey bi di Amen; di witness wey dey obey God kommandment since E kreate di world.

<sup>15</sup> I know evritin wey yu do. Yu nor dey hot or kold. I wish sey yu hot or kold!

<sup>16</sup> But since yu just dey warm and yu nor hot or kold, I go vomit yu komot from my mout!

<sup>17</sup> Bikos yu dey sey, "I get plenty money and I nor nid anytin!" But yu nor know sey yor kondishon bad well-well, yu dey sofa; yu poor; blind and naked.

<sup>18</sup> So I advise yu sey make yu buy gold; gold wey dem don polish with fire. Den yu go get plenty money. Make yu still buy white klot from mi kon wear am, so dat dem nor go si yor nakednes again, den buy medicine put for yor eye, so dat yu go fit si.

<sup>19</sup> I dey korrek and ponish anybody wey I love. So make yu dey sirious kon turn from sin kom meet God!

<sup>20</sup> Listin! I stand for di door dey nok! If anybody hear my vois, kon open di door, I go enter go meet am, kon follow am chop and e go chop with mi too.

<sup>21</sup> Bikos I bear rish di end kon follow my Papa sidan for en throne, anybody wey fit bear rish di end, go follow mi sidan for my throne too.

<sup>22</sup> Pesin wey get ear, make e hear wetin di Spirit dey tell di pipol for di church.' "

## 4

### *Woship For Heaven*

<sup>1</sup> Afta all dis tins, I look up kon si one door wey open for heaven! Den di vois wey I first hear kon tok to mi like loud trumpet sey: "Make yu kom up, so dat I go show yu wetin go happen afta dis tins."

<sup>2</sup> So for di vishon, I si one throne for heaven wey pesin sidan put!

<sup>3</sup> Di pesin wey sidan for di throne bi like jasper and karnelian stone. Rainbow dey round di throne and e bi like sey dem make am with emerald stone.

<sup>4</sup> Twenty-four oda thrones dey round di first throne and twenty-four eldas sidan put for di thrones. Dem wear white klot and gold crown dey dia head.

<sup>5</sup> Lite dey shine kom out from di throne and tonda dey make nois from am too. For di throne front, seven tosh wey get fire dey burn for der. Dis na God seven spirit.

<sup>6</sup> Di throne front dey shine like mirror and e bi like crystal. For centre and around di throne, for creatures wey get eye full body, dey for der too.

<sup>7</sup> Di first one bi like lion, di sekond one bi like melu, di third one get human being face and di fourt one bi like eagle.

<sup>8</sup> Each for di for creatures get six feada and eye full di feadas. Dem nor dey ever rest for nite or day and dem dey always sey:

Holy! Holy! Holy! Na-im bi di God wey dey mighty.

Di Pesin wey dey since, wey dey naw and wey go soon kom.

<sup>9</sup> Wen ever di for creatures dey tank, praiz and honor di Pesin wey sidan for di throne wey dey alive forever and ever,

<sup>10</sup> di twenty-four eldas go bow woship di Pesin wey dey live forever and ever. Dem go remove

dia crown put for en throne front kon sey:

<sup>11</sup> “Awa Oga and God! Yu dey worthy  
to receive glory, honor and pawa,  
bikos na yu kreate evritin as yu wont.”

## 5

### *Wen Dem Open Di Book*

<sup>1</sup> Den I si sey di Pesin wey sidan for di throne, hold one book for en rite hand. Dem rite sometin put for di front and back kon lock am with seven keys.

<sup>2</sup> Den I si one strong angel dey shaut with loud vois sey: “Na who dey holy rish to break di keys and open dis book?”

<sup>3</sup> But nobody for heaven, eart or under eart fit open di book or look inside.

<sup>4</sup> So I start to kry, bikos nobody dey holy rish to open di book or look inside.

<sup>5</sup> Den one among di eldas kon tell mi, “Make yu nor kry again! Look, di lion for Judah tribe, wey kom from David family, don win. So e go open di book and break di seven keys.”

<sup>6</sup> Den I si one Lamb wey bi like sey dem don kill-am, but e stand for di throne centre with di for creatures and di twenty-four eldas. E get seven horns and seven eyes wey bi God seven spirit, wey E send enter di eart.

<sup>7</sup> Den e waka go kollekt di book from di Pesin wey sidan for di throne.

<sup>8</sup> And wen e take di book, di for creatures and di twenty-four eldas fall for di Lamb front. Each

of dem whole harp and basin wey incense full.  
Dis incense na God pipol prayers.

<sup>9</sup> Dem kon dey sing new song sey:  
“Yu holy rish to take di book  
kon open di keys,  
bikos dem kill yu  
and na yor blood save all God pipol  
from evry tribe, language, group and koun-  
try.

<sup>10</sup> Yu don choose dem as kings and priests  
wey go serve God and dem go rule for di  
eart.”

<sup>11</sup> As I dey look, I kon hear many tazon  
angels vois as dem stand round di throne; di for  
creatures and di eldas.

<sup>12</sup> All of dem kon dey sing with loud vois sey:  
“Di Lamb wey dem kill,  
make glory, pawa, propaty,  
wisdom and honor, bi en own!”

<sup>13</sup> Den I hear evritin wey God kreate for  
heaven, eart, under eart, sea and evritin wey dey  
inside dem dey sing sey:

“Make prais, honor, glory and pawa to rule,  
bi di Pesin wey sidan for di throne  
and di Lamb own, forever and ever!”

<sup>14</sup> And di for creatures kon sey, “Amen!” Den  
di eldas fall face groun kon start to woship God.

## 6

### *Di Seven Keys*

<sup>1</sup> As I dey look, di Lamb kon open one for di  
seven keys and I hear one for di for creatures  
dey shaut like tonda sey, “Make yu kom!”

<sup>2</sup> So I look kon si one white horse dey kom! Di pesin wey dey ride am whole bow and e wear crown for en head. E go fight and win many war and na champion e bi.

<sup>3</sup> Wen di Lamb open di sekond key, I kon hear di sekond creature dey sey, "Make yu kom!"

<sup>4</sup> Den anoda red horse kom out. Dem give di pesin wey dey ride am, big swod and pawa to take remove peace from dis eart. So pipol kon dey fight and kill each oda for evriwhere.

<sup>5</sup> Den wen di Lamb open di third one, I hear di third creature dey sey, "Make yu kom!" So I look and I si one black horse dey kom! Di pesin wey dey ride am hold ruler for en hand.

<sup>6</sup> Den I hear one vois among di for creatures dey sey, "Dem dey sell six pound for barley and one bread for only one penny and make yu nor spoil di olive oil and wine."

<sup>7</sup> Wen di Lamb open di fourt key, I hear di fourt creature dey sey, "Make yu kom!"

<sup>8</sup> So I look kon si one horse wey en kolour bi like green wey don dey fade! Di pesin wey dey ride am, na Deat dem dey koll am and en friend na di Grave. Wen dem divide di eart into four, dem give di two of dem pawa ova one part, so dat dem go kill pipol with dia swod; hongas; diziz and wiked animals.

<sup>9</sup> Wen di Lamb open di fift key, pipol wey dem don kill bikos of God word and wetin dem dey tok about Christ, I si dia soul for under di altar.

<sup>10</sup> Dem dey kry with loud vois sey, "Oga God wey get pawa, how long e go take before yu go

judge doz wey dey live for dis eart? Make yu ponish dem, bikos na dem kill us!”

<sup>11</sup> Den dem give each of dem long white klot kon sey, make una rest small until di oda savants and una brodas for Christ wey wiked pipol go kill, don komplete.

<sup>12</sup> Den di Lamb open di sixt key and big eartkweke kon happen. Di sun kon dark like black klot and di moon kon dey red like blood.

<sup>13</sup> Di stars for sky fall kom groun like di way fig tree fruit wey ripe, dey fall wen strong breeze dey blow.

<sup>14</sup> Di sky kon dey fold like paper and evry mountin and island move komot from where dem dey before.

<sup>15</sup> Den evribody, both di kings for di eart; di rulers; ofisas; doz wey get money; doz wey get pawa and evry slave and free pesin kon hide demsef for holes and among di mountins.

<sup>16</sup> Dem kon dey kry give di mountin and di rock sey, “Make yu fall on-top us and hide us from di Pesin wey sidan for di throne and make yu hide us from di Lamb vexnashon.”

<sup>17</sup> Bikos di day to ponish dem, don kom and nobody go survive am.

## 7

### *Di 144,000 Pipol*

<sup>1</sup> Den, I si for angels stand for di for korna for di eart and dem whole di for breeze, so dat e nor go blow for di eart, di sea or for any tree.

<sup>2</sup> Den I si anoda angel dey kom down from di east. E karry God key, den e kon shout give doz for angels wey dem don give pawa to ponish land and sea sey,

<sup>3</sup> “Make una wait! Make una nor ponish di land, sea or di trees, until wi don put God mark for en savants fore head.”

<sup>4</sup> Den I hear di nomba wey dem put God mark for dia fore head. Dem bi 144,000 from all di tribes for Israel:

<sup>5</sup> Dem mark 12,000 from Judah tribe, 12,000 from Reuben tribe, 12,000 from Gad tribe.

<sup>6</sup> And from Asher tribe, na 12,000 dem mark, 12,000 from Naftali tribe, 12,000 from Manasseh tribe,

<sup>7</sup> 12,000 from Simeon tribe, 12,000 from Levi tribe, 12,000 from Issakar tribe,

<sup>8</sup> 12,000 from Zebulun tribe, 12,000 from Josef tribe and 12,000 from Benjamin tribe.

<sup>9</sup> Afta all dis tins, I look up kon si crowd wey nobody fit kount. Dem kom from difren tribe, kountri, group, language and dem stand for di throne and di Lamb front. Dem wear white klot kon whole palm tree branches for hand

<sup>10</sup> dey shout sey:

“Awa God wey sidan for di throne and di Lamb, na yu get pawa to save pipol!”

<sup>11</sup> And all di angel stand round di throne; di eldas and di four creatures. Dem fall face groun kon bigin woship God.

<sup>12</sup> Dem kon dey sey:

“Make praiz, glory, wisdom,  
tanks, honor,  
authority and pawa



bi awa God own forever and ever. Amen!"

<sup>13</sup> Den one for di eldas kon ask mi sey, "Dis pipol wey wear long white klot so, where dem from kom?"

<sup>14</sup> I kon ansa, "My oga, na yu know di ansa." Den e sey, "Dis pipol die bikos of Christ. Dem don use di Lamb blood take wosh dia klot, naim make am white like dat!

<sup>15</sup> Dis na why dem stand for God throne front kon dey serve am for en Temple, both for nite and day time.

<sup>16</sup> Hongry nor go ever katch dem again. Dem go always get wota to drink; sun nor go ever beat dem again.

<sup>17</sup> Bikos di Lamb for di throne, go bi dia Shepad. E go take dem go drink from di river wey dey give life. And evry tears wey dey dia eyes, God go klean am komot."

## 8

### *Di Sevent Key*

<sup>1</sup> Wen di Lamb open di sevent key, evriwhere for heaven kon kwayet for like thirty minutes.

<sup>2</sup> Den I si seven angels wey stand for God present and E give dem seven trumpets.

<sup>3</sup> Den anoda angel whole gold plate for hand kon stand near di altar. And God sey make e mix many incense join God pipol prayers and e go bi ofrin before di gold altar.

<sup>4</sup> Di smoke from di incense, plus God pipol prayers kon dey go up go meet God from di angel hand.

<sup>5</sup> Di angel take di basin wey dem dey burn incense put kon pak fire full am from di altar, den e trow am kom di eart and tonda with strong lite and heavy eartkweke kon happen.

### *Di Seven Trumpets*

<sup>6</sup> Di seven angels wey whole di seven trumpets dey ready to blow dem.

<sup>7</sup> Di first angel blow en own and dem kon trow stone with fire wey mix with blood kom di eart. So if dem divide di eart into three, one part burn finish. And if dem divide di trees wey dey di eart into three, one part with all di green grass, burn finish too.

<sup>8</sup> Den di sekond angel blow en trumpet and dem trow mountins wey fire dey, enter di sea. If dem divide di sea into three, one part kon turn to blood.

<sup>9</sup> And wen dem divide evritin wey get life for di sea into three, one part die finish. Den wen dem divide all di ship for di world into three, one part burn finish too.

<sup>10</sup> Den di third angel blow en trumpet and one big star from di sky fall kom from heaven like tosh wey dey bring fire. Wen dem divide evritin for di river into three, e fall for one part.

<sup>11</sup> Di star name na "Bitterness." So if dem divide di wota into three, one part betta and di wota kon kill pipol wey drink from am.

<sup>12</sup> Den di fourt angel blow en trumpet and wen dem divide di sun, moon and stars into three, dem fall for one part and di part kon dark. So if dem divide day and nite into three, one part for

di day nor get sun again and one part for di nite, moon and star nor kon dey shine again.

<sup>13</sup> Den I look and I hear one eagle dey shout as e dey fly for sky, “E go bad well-well! E go bad well-well! E go bad well-well for pipol wey dey dis eart, bikos of wetin go happen wen di last three angels go blow dia trumpets.”

## 9

### *Fift Angel Trumpet*

<sup>1</sup> Den di fift angel blow en trumpet and I si one star wey fall from heaven kom eart and dem gi-am di key wey e go use take open di pit.

<sup>2</sup> Wen e open am, smoke kom out like fire kon turn di sun and breeze to darkness.

<sup>3</sup> From inside di smoke, grasshoppa bigin enter di eart and dem give dem pawa like skorpion own.

<sup>4</sup> Di angel tell dem, “Make una nor distroy di grass, plants and trees, but distroy only di pipol wey God mark nor dey dia fore head.”

<sup>5</sup> E still tell dem, “Nor kill di pipol wey nor get God mark for dia forehead, but make una sofa dem for five monts with pain wey bi like skorpion own.”

<sup>6</sup> For dat time, pipol go look for deat, but dem nor go si am. Dem go won die, but deat go run from dem.

<sup>7</sup> Di grasshoppa bi like horse wey dey ready for war. Wetin dey dia head, bi like gold crown and dia face bi like human being own.

<sup>8</sup> Dia hair bi like wimen hair and dia tit bi like lion own.

<sup>9</sup> Wetin dem wear bi like bullet proof wey dem make with iron and dia feada dey make nois like horse wey dey go fight.

<sup>10</sup> Dia tail dey bite like skorpion own and di angel give dem pawa to sofa pipol for five monts.

<sup>11</sup> Na dia king bi di angel wey kom from di pit and en name for Hibru, na Abaddon and for Greek, na Apollon (pesin wey dey distroy).

<sup>12</sup> Di first wahala don pass, but two oda one still dey kom.

### *Di Sixt Trumpet*

<sup>13</sup> Den di sixt angel blow en trumpet and I hear one vois dey tok from di for horns wey dey di gold altar for God present.

<sup>14</sup> Di vois kon tell di angels wey whole di trumpets sey, "Make yu release di for angels wey dem tie for River Eufrates!"

<sup>15</sup> If dem divide di pipol for dis eart into three, dem release di angels wey dem don prepare for dis hour, day, mont and year, sey make dem go kill one part finish.

<sup>16</sup> I hear as dia sojas many rish and dem many rish 200,000.

<sup>17</sup> For my vishon, I still si many horse and doz wey dey ride dem: And di bullet proof wey dis pipol wear, red like fire kon get dark blue and yellow kolour. Di horse dem head bi like lion own and fire, smoke and sulfur, dey kom out from dia mout.

<sup>18</sup> If dem divide di pipol for dis eart into three, di diziz wey bi like fire, smoke and sulfur wey dey kom out from dia mout, kill one part finish.

<sup>19</sup> Di horse pawa dey for dia mout and tail. Dia tail mout bi like snake own and dem get pawa to wound and kill pipol.

<sup>20</sup> But di pipol wey dis tins nor kill, nor still gri turn from sin kom meet God wey go save dem. Dem kontinue to serve demon and juju wey dem make with gold, silva, bronze, stone and wood. Dis juju nor dey si, hear or waka.

<sup>21</sup> And instead of dem to turn kom meet God, dem still dey kill pipol; do majik; dey sleep with who nor bi dia husband or wife and still dey tif.

## 10

### *Di Angel And Di Book*

<sup>1</sup> Den I si anoda angel wey get pawa dey kom down from heaven inside kloud and rainbow dey on-top en head. En face dey shine like sun and en leg bi like big fire.

<sup>2</sup> E hold one small book wey open for en hand and e stand with en rite leg on-top sea kon put en left leg for land.

<sup>3</sup> Den e shaut with loud vois like lion and seven tundas ansa am.

<sup>4</sup> I dey ready to rite wen di seven tundas dey tok, but I hear one vois from heaven dey sey, "Anytin wey di seven tundas tok, make yu keep am as sekret and nor rite dem at-all."

<sup>5</sup> Den di angel wey stand for di sea and land, raiz en rite hand go heaven.

<sup>6</sup> E swear with di Pesin name wey go dey forever and ever. Na dis Pesin kreate di heaven, eart, sea and evritin wey dey inside dem, den di angel kon sey, "Time go soon rish!"

<sup>7</sup> Wen di sevent angel go blow en trumpet, God sekret plan wey nobody undastand, go kom out. E go happen just as E tell di profets, wey bi en savants.

<sup>8</sup> Den di vois from heaven tell mi again, “Di angel wey stand for wota and land, make yu go take di book wey dey en hand.”

<sup>9</sup> So I go meet di angel sey make e give mi di book, but e sey, “Take am make yu chop am.” E still sey, “As yu dey chop am, e go sweet like honey for yor mout, but wen yu swallow am, e go make yor belle bitter.”

<sup>10</sup> So, I take di book from di angel hand kon chop am. True-true wen I dey chop am, e sweet like honey for my mout, but wen I swallow am, e kon bitter for my belle.

<sup>11</sup> Den di angel tell mi, “Yu go still profesai about many pipol, kountry, language and kings.”

## 11

### *Di Two Witness*

<sup>1</sup> Den, dem give mi one ruler wey bi like walkin stik kon tell mi sey, “Get up make yu measure God Temple, di altar and di pipol wey dey woship for der.

<sup>2</sup> But nor measure di temple varanda, bikos God don gi-am to Gentile pipol and dem go mash am for forty-two monts.”

<sup>3</sup> I go give my two witness authority to profesai for 1,260 days and na sak klot dem go wear.

<sup>4</sup> Na dem bi di two olive tree and di two lampstand wey stand before di Oga God wey get di eart.

<sup>5</sup> If anybody dey plan bad for dem, fire go kom out from dia mout kon burn dia enemy finish. And if any man dey plan bad for dem, na so too E go take die.

<sup>6</sup> Dis two men get di pawa to klose di sky, so dat rain nor go fall as dem dey profesai. Dem still get di pawa to turn wota to blood and to kause bad tins to happen for di eart.

<sup>7</sup> And wen dem don tok finish, di beast wey kom out from di pit go follow dem fight kon win and kill dem.

<sup>8</sup> Dia dead body go dey for di main street for Jerusalem wey pipol dey koll "Sodom and Egypt" and dis na di town where dem for nail Christ for cross.

<sup>9</sup> And for three and half days, all di pipol, tribes, language and nashons go dey look dia dead body. Dem nor go allow anybody beri dem.

<sup>10</sup> Sinnas go dey happy bikos of dem and dem go dey give gift to each oda to celebrate di two profet deat, bikos di profets trobol dem well-well.

<sup>11</sup> Afta di three and half days, God go breath life enter dia body and dem go wake-up! Fear go katch all doz wey dey look dem.

<sup>12</sup> Den one loud vois from heaven go tell di two profet, "Make una kom up!" And dem go-go heaven inside kloud as dia enemies go dey look dem.

<sup>13</sup> For dat same time, betta eartkweke go happen and if dem divide di town into ten, one part go distroy finish. 7,000 pipol go die for di eartkweke and evry oda pesin go fear kon bigin tank God wey dey heaven.

14 Di sekond deat don pass, but si, di third one go soon kom.

*Di Sevent Trumpet*

15 Di sevent angel blow en trumpet and one loud vois kon shaut from heaven:

“All di kingdom for di world  
don bi God and Christ own.  
E go rule forever and ever.”

16 Di twenty-four eldas wey sidan for di throne before God, go fall face groun kon woship God.

17 And dem go sey:  
“Awa Oga God wey dey mighty,  
wi dey tank yu.  
Di one wey dey since and wey go always dey,  
bikos naw, yu don show yor pawa kon start  
to rule.

18 Di nashons dey vex,  
but di time wey yu go ponish dem,  
don rish.

And na naw yu go judge doz  
wey don die  
kon reward yor savants;  
di profets; doz wey dey good  
and evribody wey dey fear yor name,  
both small and big.

Dis na di time to distroy doz  
wey dey kause wahala for di eart.”

19 Den for heaven, God Temple kon open  
and en Kovenant Box dey inside di temple.  
Tonda kon dey make nois and spark, den strong  
eartkweke happen and big-big ice-blok kon dey  
fall.



## 12

### *Di Woman, Di Pikin And Di Dragon*

<sup>1</sup> Den one big sign kon appear for heaven: I si one woman wey take sun tie en body like klot, di moon dey under en leg and one crown with twelf stars, dey for en head.

<sup>2</sup> Di woman get belle and e dey kry well-well, bikos e won born naw.

<sup>3</sup> Den I si anoda sign for heaven: I si one big red dragon with seven heads and ten horns and seven crowns, dey di heads.

<sup>4</sup> If dem divide di sky into three, di dragon tail swip one part komot kon trow dem kom di eart. E stand for di woman front as e won born and e dey wait to kill di pikin wey di woman won born.

<sup>5</sup> Di woman born boy wey go rule di world with strong hand. But dem take di pikin kon go gi-am to God for en throne.

<sup>6</sup> So di woman run enter di wildaness, di place where God don prepare to kare for am for 1,260 days.

<sup>7</sup> Den big fight kon happen for heaven. Mikael and en angels kon fight against di dragon and en angels.

<sup>8</sup> Mikael and en angels win di fight, so dem kon porshu di dragon and en angels komot from heaven by force.

<sup>9</sup> Dis dragon na di old snake wey bi di devil or Satan, wey dey deceive di world. Dem trow am kom down from heaven with en angels.

<sup>10</sup> Den I hear one loud vois for heaven dey sey, "Salvashon; pawa; authority wey Christ get and God kingdom, don kom at last. Bikos di pesin

wey dey akuiz awa brodas and sistas evriday, God don trow am kom down.

<sup>11</sup> God pipol don win Satan with di Lamb blood and with di word wey dem tok about Christ. Dem nor too kare for dia life, so dem even dey ready to die.

<sup>12</sup> So, heavens make yu happy! But wahala go happen for di eart and sea, bikos di devil don kom meet una with strong vexnashon and en time too short.”

<sup>13</sup> Wen di dragon know sey dem don trow am go di eart, e porshu di woman wey born di boy.

<sup>14</sup> But dem give di woman two feada like eagle own, so dat e go fly go di place where dem prepare for am for wildaness. For der, dem go kare for am kon protet am from di dragon for three and half years.

<sup>15</sup> Den di dragon try to kill di woman with plenty wota wey e spit kom out from en mout.

<sup>16</sup> But di eart help di woman bikos e swallow di wota wey kom out from di dragon mout.

<sup>17</sup> Di dragon dey vex for di woman, so e kon decide to fight all di shidren wey di woman born, dat is, evribody wey keep God kommandment and bilive Jesus Christ.

<sup>18</sup> Den di dragon stand near di sea.

## 13

### *Di Two Beast*

<sup>1</sup> Den I si one beast dey kom out from di sea. E get ten horns, seven head and ten crowns dey en horns. For en head, name wey dey curse God, naim dem rite put.

<sup>2</sup> Di beast wey I si, bi like leopard, but en leg bi like bear leg and en mout bi like lion own. Di dragon kon gi-am pawa, en throne and strong authority to rule.

<sup>3</sup> One for di beast head bi like wetin dem wound well-well, but di wound don go. Di whole world dey sopraiz kon dey follow di beast.

<sup>4</sup> Dem dey woship di dragon, bikos na-im give di beast pawa to take rule. Dem dey woship di beast sey, "Who bi like di beast? Na who fit follow am fight?"

<sup>5</sup> Dem give di beast mout wey dey tok bad-bad words. Di beast dey curse God and e rule for forty-two monts.

<sup>6</sup> So di beast open en mout dey curse God, en name, where E dey stay and doz wey dey heaven.

<sup>7</sup> Satan gi-am pawa to fight with God pipol and to win dem. E still gi-am authority to rule evry tribe, group, language and kountries.

<sup>8</sup> Evritin for dis eart go woship am, even doz wey dia name nor dey for God Lamb book wey get life.

<sup>9</sup> If anybody get ear, make e hear!

<sup>10</sup> Anybody wey dem suppose to katch, dem go katch am. Anybody wey swod go kill, dem go kill-am with swod. So, God pipol must bear well-well and get faith.

### *Di Sekond Beast*

<sup>11</sup> Den I si anoda beast dey kom out from groun. E get two horns like small sheep own, but e dey tok like dragon.

<sup>12</sup> E kollekt all di pawa wey dey make di eart and evribody woship di first beast (wey en big wound don go).

<sup>13</sup> E dey do big mirakles and e even dey send fire kom down from heaven for di pipol front.

<sup>14</sup> E deceive di pipol for dis eart with di mirakles wey e dey do for di beast front and e tell di pipol sey, make dem make one image for di beast (wey wound before, but still dey alive).

<sup>15</sup> Di sekond beast still get pawa to give life to di first beast image, so dat e go fit tok and kill doz wey nor gri woship di first beast image.

<sup>16</sup> E still sey, make evribody, weda small or big, rish or poor, free pesin or slave, kollekt di beast mark for dia rite hand or fore head

<sup>17</sup> and make nobody buy or sell anytin, unless e get di beast mark, nomba or name for en body.

<sup>18</sup> Dis one nid wisdom; make di pesin wey fit undastand kount di beast nomba: bikos na human being nomba e bi and di nomba na six hundred and sixty six.

## 14

### *Di Lamb And 144,000 Pipol*

<sup>1</sup> Den I si di Lamb stand on-top Mount Zion with 144,000 pipol. Dem rite en name with en Papa name for dia fore head.

<sup>2</sup> And I hear one loud vois from heaven like wave for sea or tonda for sky. I hear anoda sound like harp wey dem dey play.

<sup>3</sup> Dem kon dey sing new song for di throne, di for creatures and di eldas front. Nobody fit

learn di song, escept di 144,000 pipol wey God save from dis eart.

<sup>4</sup> Dis ones nor spoil demself with wimen, bikos dem bi virgin. Na dem dey follow di Lamb wen e dey go anywhere. God save dem as human being, so dat dem go bi di first fruit wey en and di Lamb plok.

<sup>5</sup> Lie-lie nor dey dia mout and dem nor get any fault.

### *Three Angels*

<sup>6</sup> Den I si anoda angel dey fly for sky and e karry di Good News wey go dey forever dey kom prish give di pipol for dis eart, kountries, tribes, language and groups.

<sup>7</sup> Di angel kon shout: "Make una dey fear and give God glory, bikos di time wey E go judge di world, don rish. And make una woship di Pesin wey make heaven, eart, sea and where wota from dey flow!"

<sup>8</sup> Anoda angel follow di first one kon sey: "E don fall! Babilon don fall! Babilon wey make all di kountries drink di wine wey make dem dey sleep with who dem nor marry."

<sup>9</sup> Di third angel kon follow di first two, dey shout: "If anybody woship di beast and en image kon kollect di mark for en fore head or hand,

<sup>10</sup> e go drink from God vexnashon wey dey inside en ponishment cup. God go ponish am with fire and sulfur for en holy angels and Lamb front.

<sup>11</sup> Di smoke from dis sofa go dey go up forever and ever. Doz wey dey woship di beast, en image

and doz wey kollekt di mark, nor go rest for day or nite.”

<sup>12</sup> Dis mean sey, God pipol go bear well-well, bikos dem dey obey en kommandment and get faith for Christ.

<sup>13</sup> Den I hear one vois from heaven dey sey, “Make yu rite dis tins:

“God don bless pipol

wey bilive and obey Christ before dem die!”

Di Spirit sey, “Blessing go really follow dis pipol and dem go rest from dia hard work, bikos of di good wey dem do.”

<sup>14</sup> Den I look kon si one white kloud and di pesin wey sidan on-top, bi like Man Pikin! E wear gold crown for head kon whole sharp knife for hand.

<sup>15</sup> Den anoda angel kom out from di temple kon tell di one wey sidan on-top di kloud, “Make yu start to harvest with yor knife, bikos na di korrekct time bi dis and di fruits for eart don ripe!”

<sup>16</sup> So di pesin wey sidan on-top di kloud, take en knife klear di eart kon harvest evritin wey dey inside.

<sup>17</sup> Den anoda angel kom out from di temple for heaven with sharp knife for en hand.

<sup>18</sup> Anoda angel still kom out from di altar and e get pawa to kontrol di fire. Di angel koll di one wey hold di sharp knife kon tell am, “Make yu use yor sharp knife gada di grapes for di vine for eart, bikos dem don ripe rish to plok.”

<sup>19</sup> So di angel klear di eart with en knife, gada di grapes from di vine kon trow dem put for

where dem go press dem and dis na God sirious vexnashon.

<sup>20</sup> Den, dem press di grapes for outside di town and blood rush kom out from di place where dem dey press dem. Di blood high rish five fit and e nearly rush rish two hundred mile.

## 15

### *Di Last Wahala*

<sup>1</sup> Den I si anoda big sign for heaven wey nobody go fit undastand: seven angels whole di seven last wahala and na dis ones go komplete God vexnashon.

<sup>2</sup> I kon si anoda tin wey bi like river wey dem mix with fire and I still si di pipol wey konker di beast, en image and di nomba for en name. Dem stand near di river kon whole harp wey God give dem.

<sup>3</sup> Dem dey sing Moses wey bi God savant and di Lamb song sey: "God wey dey mighty, si as di tins wey yu dey do dey big and wonderful! Yu wey bi king for all nashons. Yu nor dey do parsha and evritin wey yu dey do, na true.

<sup>4</sup> Na who nor go fear and praiz yor name? Bikos na only yu dey holy. Pipol for evriwhere go kom woship yu, bikos dem dey si di good tins wey yu dey do."

<sup>5</sup> Afta all dis, I kon si di temple for heaven open and di kovenant tent dey inside.

<sup>6</sup> Den di seven angels wey whole di seven last wahala kon kom out from di temple and dem wear klean klot wey dey shine well-well, kon tie gold belt for dia chest.

<sup>7</sup> Den one among di for creatures kon give di seven angels seven gold basin wey full with God wey go live forever and ever, vexnashon.

<sup>8</sup> Den, smoke kon full di temple with God glory and pawa. And nobody fit enter until di seven wahala wey di angels bring, don komplette.

## 16

### *Di Basin*

<sup>1</sup> Den I hear one loud vois dey tok to di angels from di temple sey: “Di seven basins wey God vexnashon dey, make una go pour dem for di eart.”

<sup>2</sup> So di first angel pour wetin dey en basin put for di eart. Den di pipol wey get di beast mark and doz wey dey woship en image kon get sore wey dey pain well-well for dia body.

<sup>3</sup> Di sekond angel pour wetin dey en basin put for di sea. Den di sea turn to blood and evritin wey dey inside, kon die.

<sup>4</sup> Di third angel pour wetin dey en basin put for river. Di river and di wota wey dey flow pass, kon turn to blood.

<sup>5</sup> Den I hear di angel wey get pawa ova di wota dey sey: “Di Pesin wey dey since, wey dey naw, di Holy One, na yu dey good, bikos yu don judge well.

<sup>6</sup> Bikos dis pipol kill yor pipol and profets, so yu don give dem blood make dem drink, bikos na wetin good for dem bi dat!”

<sup>7</sup> Den I hear one vois from di altar sey, “Yes, Oga God, yu wey get all pawa, yor judgement na true and dem korrekt!”



<sup>8</sup> Den di fourt angel pour wetin dey en basin put for di sun and di sun kon dey shine with heat wey bi like fire,

<sup>9</sup> den di heat kon dey burn pipol, yet dem still dey curse God wey get pawa to stop dis sofa and dem nor gri turn from sin kom meet God or gi-am all di glory.

<sup>10</sup> Den di fift angel pour wetin dey en basin put for di beast throne, at wons, darkness kover di beast kingdom and di pain kon dey make dem bite dia tongue.

<sup>11</sup> Dem still dey curse God wey dey heaven bikos of di sofa and di sore wey full dia body, but dem nor still gri turn from sin kom meet God.

<sup>12</sup> Den di sixt angel pour wetin dey en basin put for River Eufrates. Di river dry and road kon dey for di kings wey dey kom from east.

<sup>13</sup> Den, I si three evil spirit wey resemble frog dey kom out from di dragon, di beast and di fake profets mout.

<sup>14</sup> Na dem bi demon spirit wey dey do mirakle. Na dem dey go gada all di kings wey dey for di world, so dat dem go fight di fight wey go happen for di day wey God Almighty go judge di world.

<sup>15</sup> Look! I go kom like tif! God don bless di pesin wey go shine en eye and wear en klot, so dat e nor go naked waka.

<sup>16</sup> Di demon spirit gada di kings and dia sojas for di place wey Hibru pipol dey koll, "Armageddon."

<sup>17</sup> Finally, di sevent angel kon pour wetin dey inside en basin put for di air. Den one loud vois

tok from di throne inside di temple sey, “Dem don do am finish!”

<sup>18</sup> Den tonda lite, like lion vois kon dey make nois and strong eartkweke kon happen. Dis kind eartkweke neva happen since wen God kreate di world.

<sup>19</sup> Den di big town divide into three and di nashons kon fall rish groun. So God remember Babilon wey big well-well and E gi-am di cup wey full with en vexnashon wine.

<sup>20</sup> All di island and mountins skata finish.

<sup>21</sup> Ice-blok wey heavy rish hundred pounds kon dey fall from heaven on-top pipol, but dem still dey curse God, bikos of dia sofa.

## 17

### *Di Woman And Di Beast*

<sup>1</sup> Den one from di seven angel wey whole di seven basin tell mi, “Kom make I go show yu how God go kondemn and ponish dat ashawo wey sidan on-top plenty wota.

<sup>2</sup> Di kings for eart dey sleep with am and en sin don shark dis world pipol like wine.”

<sup>3</sup> So for di vishon, di angel karry mi go wildaness and for der, I kon si one woman sidan on-top one red beast and wetin dem rite for en body, na to curse God. Di beast get seven heads and ten horns.

<sup>4</sup> Di woman wear purpol and red klot kon wear gold for neck. E wear stones and beads wey dear. E hold one gold cup for hand and na yeye tins with sins full inside.

<sup>5</sup> Dem rite one sekret name for en fore head wey bi: “Babilon wey big well-well, ashawo pipol and yeye tins mama.”

<sup>6</sup> God pipol wey dem kill and doz wey prish about Christ, I si di woman wen e dey drink dia blood and di blood dey shark am like wine. I sopraiz well-well wen I si di woman.

<sup>7</sup> But di angel tell mi, “Why yu dey sopraiz like dis? I go tell yu di sekret plan wey di woman and di beast wey karry am, get. Dis na di beast wey get seven heads and ten horns.

<sup>8</sup> Di beast wey yu si, dey before, but e nor dey again and e go soon raiz kom from di pit kon start to distroy. Den doz pipol for eart wey dia name nor dey for di Life Book, go fear di beast.

<sup>9</sup> (Na only pipol wey get wisdom go undastand dis tin.) Di seven head na seven mountin wey di woman sidan put and dem still bi seven kings.

<sup>10</sup> Five don fall, one dey rule naw and one go still kom, but e nor go rule tey.

<sup>11</sup> Di beast wey dey before and nor dey again, en ensef na di nomba eight beast, but na still one for di seven and dem go distroy am.

<sup>12</sup> Di ten horns wey yu si, na ten kings wey neva get kingdom yet, but dem go give dem authority to follow di beast rule as kings for one hour.

<sup>13</sup> Di kings get di same mind and na di same tins wont. And dem go give di beast dia pawa and authority.

<sup>14</sup> Dem go follow di Lamb fight war, but di Lamb go win dem, bikos na en bi Oga God for all ogas, King for all kings and pipol wey dey follow

di Lamb, na doz wey e koll, choose and save.”

<sup>15</sup> Den di angel kon tell mi, “Di wota wey yu si, wey di ashawo sidan on-top, na many pipol, tribe, kountry and language.

<sup>16</sup> Di ten horns wey yu si and di beast, go hate di ashawo kon kollekt all wetin e get, den e go dey naked. Dem go chop en body kon burn am with fire.

<sup>17</sup> Bikos God don put am for dia mind sey dem go do wetin E wont and dem go use one mind take give dia pawas to di beast, until God word go komplete.

<sup>18</sup> And di woman wey yu si, na Babilon, di big town wey get pawa to rule all di kings for di world.”

## 18

### *Dem Distroy Babilon*

<sup>1</sup> Afta all dis tins, I still si anoda angel wey get betta authority, dey kom down from heaven and di way e brite rish, kon make di eart dey shine.

<sup>2</sup> E shaut with loud vois sey: “E don fall! E don fall! Babilon wey big well-well don fall! E don bikom di place where demons, evil spirits, bird and animal wey pipol hate, dey stay.

<sup>3</sup> Bikos en sin bi like drink wey dey shark pesin and na-im make dem dey sleep with who dem nor marry. Na dis make am fall and all di kings for dis eart don sleep with am and many tradas don get plenty money, bikos of di yeye life wey e dey live.”

<sup>4</sup> Den I hear anoda vois from heaven sey, “My pipol, make una kom out from am, so dat una

nor go follow am kommit sin kon sofa di same ponishment.

<sup>5</sup> Bikos en sins don high rish heaven and God go remember dem.

<sup>6</sup> Make yu pay am as e take pay odas; pay am doubol for wetin e do. For di wine cup wey e mix, make yu mix doubol for am.

<sup>7</sup> As e karry ensef up, dey enjoy yeye life, na so di sofa and sadnes wey yu go gi-am, go plenty rish, bikos e tok for en mind sey, 'I dey rule like kween, my husband neva die and I nor go ever si sadnes again!'

<sup>8</sup> Bikos of dis, na one day God go ponish am for all en sin with diziz, mourning, hongang and dem go burn am with fire, bikos na Oga God wey go judge am, get all di pawa!"

<sup>9</sup> Den di kings for dis world wey follow am kommit sin and enjoy yeye life, go kry kon shaut for am wen dem si di smoke from di fire wey dey burn am.

<sup>10</sup> Bikos di kings nor one join am sofa, dem go stand far dey sey, "E bad well-well! Babilon, di big town wey get pawa! E bad well-well for yu! Na for only one hour God take distroy yu finish!"

<sup>11</sup> Den doz wey dey sell tins go kry and mourn for am, bikos nobody go buy dia tins again.

<sup>12</sup> Tins like gold, silva, stone wey dear, beads, fine linen, purpol klot, silk material, red klot and difren tins wey dem take wood wey dear, bronze, iron and marbol make.

<sup>13</sup> Cinnamon, spices, incense, pomade wey dey send well, frankincense, wine, olive oil, flower

wey dem take dey make bread, melu, sheep, shariot, slaves and human being soul.

<sup>14</sup> (Di ripe fruit wey dey hongry yu well-well to enjoy and di tins wey dey sweet yu, don leave yu and yu nor go ever si dem again!)

<sup>15</sup> Doz wey dey sell and get money from am, go stand far, bikos dem nor one join am sofa and dem go kry and mourn for am.

<sup>16</sup> Dem go sey, "E bad well-well! Babilon, di big town wey wear fine linen, purpol and red klot, plus gold, stone wey dear and beads! E bad well-well for yu!

<sup>17</sup> Bikos na only one hour God take distroy dis big town finish!"

And evry ship, dia kaptain and pasenja, plus evribody wey dey work for sea, go stand far,

<sup>18</sup> bigin shaut wen dem si di smoke from di fire wey dey burn di town kon dey sey, "Who get pawa rish dis big town, Babilon?"

<sup>19</sup> Den dem go pak dust for dia head kon dey kry and mourn:

"E bad well-well! Babilon,  
 di big town and where all doz  
 wey get ship for sea dey from get money,  
 bikos na only one hour God take distroy am!  
 E bad well-well for yu!

<sup>20</sup> Evribody wey dey heaven,  
 God pipol, di apostles and profets,  
 make una happy  
 bikos God don judge and kondemn am  
 bikos of una!"

<sup>21</sup> Den one angel wey get pawa, pick one big stone, trow am inside sea kon sey:

“Na so dem go take trowey Babilon  
 di big town with force enter sea!  
 22 So, di pipol wey dey play harp,  
 sing music, blow flute and trumpet,  
 dem nor go ever hear dia sound from yu  
 again.  
 Doz wey get handwork and business pipol,  
 dem nor go ever si dem inside yu again.  
 Pipol wey dey grind tins,  
 dem nor go ever hear dia nois inside yu  
 again.  
 23 Even lantan lite nor go ever shine inside yu  
 again!  
 Dem nor go ever hear sey man and woman  
 dey marry inside yu again.  
 Na yor tradas get pawa pass for dis world,  
 bikos yu take yor majik deceive all di oda  
 kountries!  
 24 God pipol, di profets and doz wey yu kill for  
 dis world,  
 God don si dia blood inside yu.”

## 19

### *Party For Heaven*

<sup>1</sup> Afta dis tins, I hear wetin bi like many pipol  
 vois for heaven dey sey:  
 “Halleluya! Make salvashon, glory and pawa  
 bi awa God own,  
<sup>2</sup> bikos en judgement dey true and korrekt.  
 E don ponish dat ashawo  
 wey spoil di world with en sins,  
 as e dey sleep with who e nor marry

and God don revensh am for Christ savants wey e kill!”

<sup>3</sup> Den di pipol shaut again, “Halleluya! Di smoke from di fire wey burn am go dey go up forever and ever!”

<sup>4</sup> Di twenty-four eldas and di for creatures kon bow and woship God wey sidan for di throne sey, “Amen! Halleluya!”

<sup>5</sup> Den one vois tok from di throne sey: “Wi wey bi God savant, make wi praiz am! All of una wey dey fear am, both small and big, make una praiz am too!”

### *Di Lamb Marriage*

<sup>6</sup> Den I hear many pipol vois wey bi like river and tonda nois dey shaut: “Halleluya! Na awa Oga God wey get all pawa dey rule!”

<sup>7</sup> Make wi happy well-well kon gi-am glory, bikos di Lamb marriage don rish and di pesin wey E won marry, don ready too.”

<sup>8</sup> Dem allow am wear klean linen wey dey shine, (Dis linen mean di good tins wey God pipol do).

<sup>9</sup> Den di angel tell mi, “Rite dis tin wey I won tok naw: ‘God don bless pipol wey en invite kom chop for di Lamb marriage!’ ” E still tell mi sey, “Dis na God true word.”

<sup>10</sup> So, I kon bow make I for woship di angel, but e sey, “Nor do dis tin! I bi savant and broda like yu wey whole di trut about Jesus well. Make yu woship only God, bikos na di profesy spirit bi di true word about Christ.”

### *God Pikin Go Fight War*



11 Den I si heaven open and one white horse dey kom out! Dem dey koll di Pesin wey dey ride di horse, "Faithfulnes and Trut." E dey judge without parsha or wayo even as E dey go fight war.

12 En eyes bi like fire wey dey burn well-well and many crowns dey en head. Di name wey dem rite for en head, nobody know am, except en ensef.

13 E wear klot wey dem soak inside blood and di name wey dem dey koll am, na God Word.

14 Di sojas wey dey heaven, wear white linen kon enter white horse dey follow am.

15 One sharp swod dey kom out from en mout and e go take am distroy all di kountries. E go rule dem with strong hand and E go mash di grapes wey dey bring wine with strong vexnashon, bikos na God get all di pawa.

16 For en klot and lap, wetin dem rite put na: "King and Oga God wey big pass."

17 Den I si one angel stand for di sun and e shaut give all di bird for sky sey: "Make una kom, make una gada round kom chop for God party.

18 Make una kom chop kings, ofisas, sojas, dia horse, di drivers and human being flesh: weda dem dey free or dem bi slave, big or small pipol, make una kom chop beleful!"

19 Den I si di beast, di kings wey dey di world, dia sojas, as all of dem gada to fight di Pesin wey dey ride di horse and en sojas.

20 So dem seize di beast and di fake profets wey dey help am do mirakles to deceive pipol wey kollekt di beast mark and woship en image. Den

dem trow dem two inside di fire wey sulfur dey and di fire burn dem alive.

<sup>21</sup> Dem take di swod wey dey kom out from di Pesin wey dey ride di horse mout, kon kill di odas, den all di birds chop dia body till di beleful.

## 20

### *1,000 Years*

<sup>1</sup> Den I si one angel dey kom down from heaven, e whole di pit key and one big shain.

<sup>2</sup> E seize di dragon, dat old snake wey bi Satan di devil and dem don tie am der for like 1,000 years.

<sup>3</sup> Den di angel trow am put for di pit kon lock di door with key, so dat e nor go fit deceive pipol until di 1,000 years don komplete. (Afta dis tins, dem must free am for short time.)

<sup>4</sup> Den I si thrones and pipol wey God don give authority to judge, sidan on-top di thrones. Doz wey dem kut dia head komot bikos of di trut about Christ and God word, I still si dem too. Dis ones nor woship di beast or en image and dem nor gri make dem put en mark for dia fore head or hand. Dis pipol raiz-up kom life kon rule with Christ for 1,000 years.

<sup>5</sup> (But di rest pipol wey don die nor go live again, until di 1,000 years don komplete.) Dis na di first resureshon.

<sup>6</sup> God don bless di holy pipol wey join for di first resureshon! And dis pipol nor go die again, but dem go bi God and Christ priests and dem go rule with am for 1,000 years.

### *Dem Win Satan*

<sup>7</sup> Wen di 1,000 years don finish, God go free Satan from en prison

<sup>8</sup> and e go-go deceive pipol for di world; e go bring Gog and Magog togeda kon fight di war and dem go many like san-san for sea.

<sup>9</sup> Dem go waka round di world and where God pipol dey stay and di town wey evribody love, fire go kom down from heaven kon burn am finish.

<sup>10</sup> Den, dem go trow di devil wey deceive pipol inside God fire. Den di beast and en fake profets go sofa both day and nite forever and ever.

### *Di White Big Throne*

<sup>11</sup> Den I si one big white throne and di Pesin wey sidan put. Eart and heaven run komot from en present and dem nor si where to hide put.

<sup>12</sup> And I si di pipol wey don die, both big and small, as dem stand for di throne front. Dem open plenty books and den kon open anoda book wey bi di Life Book. And dem judge doz wey don die akordin to wetin dem rite for di books sey dem do.

<sup>13</sup> And doz wey don die inside sea kon kom out. Deat and grave release di ones wey dey inside dem and God judge dem akordin to wetin dem do.

<sup>14</sup> Den dem trow deat and grave inside di fire. Dis fire na di sekond deat.

<sup>15</sup> Anybody wey dem nor si en name inside di Life Book, dem go trowey am inside di big fire.

# 21

## *New Heaven And Eart*

<sup>1</sup> Den I si new heaven and new eart. Di first heaven and eart nor dey again and di sea vanish.

<sup>2</sup> And I si di holy town, di new Jerusalem, dey kom down from heaven from God and dem dress am like woman wey won go meet en husband.

<sup>3</sup> And I hear one loud vois from di throne dey sey: "Make yu look! God house don dey with human being naw. E go stay with dem and dem go bi en pipol. God ensef go dey with dem.

<sup>4</sup> E go klean evry tears from dia eye and deat nor go dey again. To dey mourn, kry and pain nor go dey again, bikos di tins wey dey before, don vanish."

<sup>5</sup> And di Pesin wey sidan for di throne kon sey: "Make yu look! I dey make evritin new!" Den E kon tell mi, "Make yu rite all dis tins, bikos dis word na word wey pipol fit trust and na true."

<sup>6</sup> E still tell mi, "God don do am finish! Na mi bi di Alfa and Omega, di startin and di ending. Anybody wey dey hongry for wota, I go gi-am wota wey dey give life and e nor go pay.

<sup>7</sup> Di pesin wey win, go inherit dis tins. I go bi en God and e go bi my pikin.

<sup>8</sup> But for pipol wey fear nor dey let dem do wetin good; doz wey nor bilive mi, doz wey nor dey obey mi; doz wey kill odas; pipol wey dey sleep with who dem nor marry; doz wey dey do majik; pipol wey dey serve juju and evribody wey dey tok lie, na inside di fire and sulfur dem go-go. And na dat bi di sekond deat."

### *Di New Jerusalem*

<sup>9</sup> Den one for di seven angel wey bin whole di seven basin wey di seven last ponishment full, waka kon tell mi sey, "Make yu kom, so dat I go show yu di woman wey won marry; di Lamb wife!"

<sup>10</sup> So for di vishon, di angel karry mi go one big fine mountin and e show mi di holy town, di new Jerusalem as e dey kom out from heaven from God.

<sup>11</sup> Di town get God glory and di way e dey shine, bi like stone wey dear; like jasper stone wey dey shine.

<sup>12</sup> E get big wall wey high with twelf gate and dem rite di twelf tribes for Israel put.

<sup>13</sup> Three gate dey for di east side, three dey for di nort, three dey for di sout and three dey for di west side.

<sup>14</sup> Di town wall get twelf foundashon and dem rite di Lamb twelf apostle name put for di twelf foundashon.

<sup>15</sup> Di angel wey tok to mi, whole ruler for hand wey e go take measure di town, en foundashon stone and di wall.

<sup>16</sup> Dem build di town like skware and as e long rish, na so e still wide rish too. E measure di town with di ruler and na 1,000 for hundred mile e bi (as e long rish, na so e still wide and high rish, all of dem dey ekwol).

<sup>17</sup> E still measure di wall and na one hundred and forty-four cubit e bi and na as human being dey measure, naim di angel take measure.

<sup>18</sup> Na jasper dem take make di town wall and na pure gold wey klear like glass, dem take make

di town ensef.

<sup>19</sup> Dem take difren stone wey dear take design di wall. Di first foundashon stone wey dem use na jasper, den safaya, agate, emerald,

<sup>20</sup> onyx, karnelian, chrysolite, beryl, topaz, krisoprase, jacint and ametist.

<sup>21</sup> Di twelf gate for di town na twelf stones wey dear. Dem make each gate with one stone! Na pure gold wey klear like glass dem take make di town main road.

<sup>22</sup> I nor si any temple for di town, bikos Oga God, di one wey get all pawa and di Lamb, na dem bi di temple.

<sup>23</sup> Di town nor nid sun or moon to shine, bikos God glory dey shine put and na di Lamb bi en lite.

<sup>24</sup> Na di town lite go show pipol road and di kings wey dey for di world go bring evritin wey dem get kom inside.

<sup>25</sup> Dem nor go ever klose di gate for day (and nite nor go dey der).

<sup>26</sup> Dem go take evritin wey di nashons get enter di town.

<sup>27</sup> But know dirty or yeye tin go ever enter di town. Pesin wey dey do bad or dey lie, nor go ever enter der, but di pipol wey go enter, na only doz wey dem rite dia name for di Lamb Life Book.

## 22

*River Wey Dey Give Life*

<sup>1</sup> Den di angel show mi di river wey dey give life. Di river klear like crystal and e dey pour kom from God and di Lamb throne.

<sup>2</sup> E dey rush pass di town main road. For each side for di river, di tree wey dey give life dey bear twelf fruit and e dey bear one evry mont. Di leaf for di tree na to heal evry nashon for di world.

<sup>3</sup> Anytin wey God don swear for, go vanish. God and di Lamb throne go dey for dat town and en savants go woship am for der forever.

<sup>4</sup> Dem go si en face and en name go dey dia fore head.

<sup>5</sup> Nite nor go dey again and dem nor nid lantan or sun lite, bikos God go bi dia lite and dem go rule forever and ever with am.

### *Jesus Go Kom*

<sup>6</sup> Den di angel tell mi, "Pipol fit trust dis word bikos na true. God wey bi di profets spirit Oga God, don send en angels kon show en savants wetin go soon happen."

<sup>7</sup> (Si! I go soon kom!

God don bless di pesin wey go obey di profesy wey dey dis book.)

<sup>8</sup> Na mi, John, hear and si dis tins. Wen I hear and si dem, I bow for groun to woship di angel wey dey show mi dis tins.

<sup>9</sup> But e tell mi, "Nor do like dat! I bi savant like yu, like yor brodas di profets and doz wey go obey di words wey dey dis book. So make wi woship only God!"

<sup>10</sup> Den e tell mi, "Nor kloze di words wey dey dis book, bikos di time don near.

11 Make di pesin wey dey do bad, kontinue to dey do bad and doz wey get dirty life must kontinue to live like dat. Di pesin wey dey do wetin good for God eye, make e kontinue to do am and di ones wey dey dey holy, must kontinue to dey holy.”

12 (Si! I go soon kom  
and my reward dey with mi.

I go pay evribody  
akordin to wetin dem don do!

13 Na mi bi di Alfa and Omega,  
di First and di Last,  
di Startin and di Ending!)

14 God don bless doz wey wosh dia klot klean, so dem go get authority to chop from di tree wey dey give life and dem go fit pass di gate enter di town.

15 Pipol wey dey do like dogs, doz wey dey do majik and kill odas; doz wey dey serve juju and dey like to lie, all of dem nor go enter di town.

16 “Mi, wey bi Christ, I don send my angel make e kom tell di pipol for di church di trut about dis tins. I kom from David family and na mi bi di brite Star wey dey shine for morning!”

17 Di Spirit and di Bride sey, “Kom!” Make di pesin wey hear sey, “Kom!” And anybody wey wota dey hongry, make e kom; di pesin wey wont di wota wey dey give life, make e drink from am free of sharge.

18 I dey warn evribody wey dey read di profesy wey dem rite for dis book: If anybody add join wetin dey dis book, di wahala wey dey dis book, God go add am join en life.



<sup>19</sup> And if anybody remove any word from dis profesy book, wetin suppose bi en own for di tree wey dey give life and for di holy town wey dem diskribe for dis book, God go take am from am.

<sup>20</sup> Di Pesin wey dey tok dis tins, know sey dis tins na true. Jesus Christ sey, "True-true, I go soon kom!" Amen! Oga God Jesus, make yu kom!

<sup>21</sup> Make Oga God Jesus Christ grace dey with all of una. Amen!

**Holy Bible Nigerian Pidgin English**  
**Pidgin, Nigerian: Holy Bible Nigerian Pidgin English**  
**(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nigerian Pidgin

Contributor: The Seed Company

© Wycliffe Bible Translators, Inc. 2020 in cooperation with The Nigerian  
Pidgin Translation Committee

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

789d27d3-da5e-50a4-a07b-58793a8f3c17